

FR - FRANCAIS

Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez avec l'achat de votre nouvelle machine JET. Ce manuel a été préparé pour l'opérateur du **tour à bois JET JML-1014VSI / JWL-1220VS**. Son but, mis à part le fonctionnement de la machine, est de contribuer à la sécurité par l'application des procédés corrects d'utilisation et de maintenance. Avant de mettre l'appareil en marche, lire les consignes de sécurité et de maintenance dans leur intégralité. Pour obtenir une longévité et fiabilité maximales de votre petit tour, et pour contribuer à l'usage sûr de la machine, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre les instructions.

Table des Matières

1. Déclaration de conformité

2. Prestations de garantie

3. Sécurité

Utilisation conforme

Consignes de sécurité

Risques

4. Spécifications

Indications techniques

Emission de bruit

Contenu de la livraison

5. Transport et montage

Transport

Montage

Raccordement au réseau électr.

Racc. collecteur de poussières

Mise en exploitation

6. Fonctionnement de la machine

7. Réglages

Changement des vitesses

Réglage du support

Montage moyen de tension

Réglage contre-poupée

Divisions de la broche

8. Entretien et inspection

9. Détecteur de pannes

10. Protection de l'environnement

11. Accessoires

1. Déclaration de conformité

Par le présent et sous notre responsabilité exclusive, nous déclarons que ce produit satisfait aux normes conformément aux lignes directrices indiquées page 2.

2. Prestations de garantie

Le vendeur garantit que le produit livré est exempt de défauts de matériel et de fabrication. La présente garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une utilisation directe ou indirecte incorrecte, de l'inattention, d'un accident, d'une réparation, d'une maintenance ou d'un nettoyage insuffisant, ou encore de l'usure normale.

Il est possible de faire valoir des prétentions en garantie dans les 12 mois suivant la date de la vente (date de la facture). Toute autre prétention est exclue.

La présente garantie comprend toutes les obligations de garantie incombant au vendeur et remplace toutes les déclarations et conventions antérieures en termes de garanties.

Le délai de garantie s'applique pour une durée d'exploitation de huit heures par jour. Au-delà, le délai de garantie diminue proportionnellement au dépassement, mais pas en deçà de trois mois.

Le renvoi d'une marchandise faisant l'objet d'une réclamation requiert l'accord préalable exprès du vendeur et s'effectue aux frais et aux risques de l'acheteur.

Les prestations de garantie détaillées figurent dans les Conditions générales (CG). Ces dernières sont disponibles sur www.jettools.com ou peuvent être envoyées par la poste sur demande.

Le vendeur se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les accessoires.

3. Sécurité

3.1 Utilisation conforme

Ce tour à bois convient au tournage du bois et des dérivés du bois.

Le tournage d'autres matériaux est interdit et ne peut être effectué que dans des cas spéciaux et après accord du fabricant de la machine.

L'utilisation conforme implique le strict respect des instructions de service et de maintenance indiquées dans ce manuel.

La machine doit être exclusivement utilisée par des personnes familiarisées avec le fonctionnement, la maintenance et la remise en état, et qui sont informées des dangers correspondants.

L'âge requis par la loi est à respecter.

La machine ne doit être utilisée que si elle est techniquement en parfait état.

N'utiliser la machine que si tous les dispositifs de sécurité et de protection sont en place.

Toutes les directives relatives à la prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité doivent être respectées scrupuleusement.

En cas d'utilisation non-conforme de la machine, le fabricant décline toute responsabilité qui est en tel cas rejetée exclusivement sur l'utilisateur.

3.2 Consignes de sécurité

L'utilisation non-conforme d'un tour à bois peut être très dangereuse.

C'est pourquoi vous devez lire attentivement ce mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser votre appareil.

Conserver à proximité de la machine tous les documents fournis avec l'outillage (dans une pochette en plastique, à l'abri de la poussière, de l'huile et de l'humidité) et veiller à joindre cette documentation si vous cédez l'appareil.

Ne pas effectuer de modification à la machine. Utiliser les accessoires recommandés, des accessoires incorrects peuvent être dangereux.

Contrôler chaque jour avant d'utiliser la machine les dispositifs de protection et le fonctionnement impeccable.

En cas de défauts à la machine ou aux dispositifs de protection avertir les personnes compétentes et ne pas utiliser la machine. Déconnecter la machine du réseau.

Avant de mettre la machine en marche, retirer cravate, bagues, montre ou autres bijoux et retrousser les manches jusqu'aux coudes. Enlever tous vêtements flottants et nouer les cheveux longs.

Porter des chaussures de sécurité, surtout pas de tenue de loisirs ou de sandales.

Porter équipement de sécurité personnel pour travailler à la machine.

Ne pas porter **de gants**.

Pendant l'utilisation porter des lunettes de protection.

Placer la machine de sorte à laisser un espace suffisant pour la manoeuvre et le guidage des pièces à usiner.

Veiller à un éclairage suffisant.

Effectuer le montage de la machine dans un local fermé.

Placer la machine sur un sol stable et plat.

S'assurer que le câble d'alimentation

ne gêne pas le travail ni risque de

faire trébucher l'opérateur.

Conserver le sol autour de la machine propre, sans déchets, huile ou graisse.

Prêter grande attention à votre travail et rester concentré.

Ne pas travailler sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. Arrêter la machine avant de quitter la zone de travail.

Eloigner de la machine toutes personnes incompetentes surtout les enfants.

Ne pas mettre la machine à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Tenir compte des possibilités de prévention et de lutte contre les incendies, par ex. lieu et utilisation des extincteurs.

Préserver la machine de l'humidité et ne jamais l'exposer à la pluie.

La poussière de bois est explosive et peut être nocive pour la santé. Les poussières de certains bois exotiques et de bois durs, tels que le hêtre et le chêne sont classées comme étant cancérogènes. Utiliser un collecteur de poussières afin d'éviter une production de poussières trop élevée.

Retirer les clous et autres corps étrangers de la pièce avant de débiter l'usinage.

Bien tenir et mener avec les deux mains l'outil de tournage pendant le travail.

Travailler seulement avec des outils bien aiguisés.

Usiner que des pièces qui peuvent être bien serrées dans la machine. Toujours vérifier cela avant de mettre le tour en route.

Percer au centre les deux côtés de la pièce avant de la serrer entre les contre-pointes.

Ne travailler les pièces grandes et déséquilibrées qu'à une petite vitesse.

Ne jamais utiliser de pièces fendues.

Eloigner la clé de serrage et les goupilles avant de mettre la machine en marche.

Toujours fermer le cache-courroie.

Se tenir aux spécifications concernant la dimension maximale ou minimale de la pièce à usiner.

Ne pas enlever les copeaux et les pièces usinées avant que la machine ne soit à l'arrêt.

Ne jamais freiner à la main une pièce.

Ne jamais prendre les mesures d'une pièce en rotation.

Ne pas se mettre sur la machine.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

Remplacer immédiatement tout câble endommagé ou usé.

Faire tous les travaux de réglage ou de maintenance seulement après avoir débranché la machine du réseau.

3.3 Risques

Même en respectant les directives et les consignes de sécurité les risques suivants existent.

Risque de blessures par la pièce en rotation.

Les pièces non homogènes peuvent exploser en raison de la force centrifuge.

N'utiliser que des bois choisis sans défauts.

Des pièces déséquilibrées cachent un risque de blessures.

Danger de blessures par un travail indécis, un support monté inexactement et un outil de tournage défectueux ou usé.

Danger d'éjection. L'outil se fait accrocher par la pièce en rotation et éjecté contre l'utilisateur.

Danger de pièces éjectées.

Risque de nuisance par poussières de bois, copeaux et bruit. Porter équipements de sécurité personnels tels que lunettes, cache-visage pour travailler à la machine. Utiliser un collecteur de poussières!

Danger par câble électrique endommagé, usé ou mal branché.

4. Spécifications

4.1 Indications techniques

JML-1014VSI :

Diamètre de tour au-dessus de la feuille	250mm
Ecartement des pointes	350mm
Nombre de vitesses mécanique	3
Vitesse 1	500-1200 T/min
Vitesse 2	1100-2600 T/min
Vitesse 3	1700-3900 T/min
Nez de broche	1"x8TPI / M33x3,5
Poupée en cône	CM 2
Divisions de la broche	24 x 15°
Contre-poupée en cône	CM 2
Fourreau de contre-poupée avec perçage de	9mm
Perçage à la broche de contre-poupée	50mm
Longueur support	150mm

Dimensions de la machine (LxlxH)
630X200X360mm
Poids net (env.) 30 kg

Voltage 230V ~1/N/PE 50Hz
Puissance 0,37 kW (0,5CV) S1
Courant électrique 3A
Raccordement (H07RN-F)3x1,5mm²
Fusible du secteur électr. 10A

JWL-1220VS:

Diamètre de tour au-dessus de la feuille	305mm
Ecartement des pointes	510mm
Nombre de vitesses	6
Vitesse 1	200-470T/min
Vitesse 2	330-800T/min
Vitesse 3	500-1200T/min
Vitesse 4	760-1800T/min
Vitesse 5	1100-2700T/min
Vitesse 6	1800-4300T/min
Nez de broche	1"x 8 TPI (M33x3,5)
Poupée en cône	CM2
Divisions de la broche	24 x 15°
Contre-poupée en cône	CM2
Fourreau de contre-poupée avec perçage de	9mm
Perçage à la broche de contre-poupée	50mm
Longueur support	150, 250 mm

Dimensions de la machine (LxlxH)
810x300x390mm
Poids net 45 kg

Voltage 230V ~1/N/PE 50Hz
Puissance 0,55 kW (0,75CV) S1
Courant électrique 4.1 A
Raccordement (H07RN-F): 3x1,5²
Fusible du secteur électr. 10A

4.2 Emission de bruit

Niveau de pression sonore (selon EN 11202):
Marche à vide 67,4 dB (A)
Usinage 76,5 dB (A)

Les indications données sont des niveaux de bruit et ne sont pas forcément les niveaux pour un travail sûr.
Ainsi l'utilisateur peut estimer les dangers et les risques possibles.

4.3 Contenu de la livraison

Lampe de machine (seulement JWL-1220VS....ampoule fluorescente non incluse à la livraison)
Support 150mm
Support 250mm (JWL-1220VS)
Adaptateur 1"x8TPI / M33x3,5
Plateau circulaire 75mm
Lunette de protection
Pointe de centrage et éjecteur
Clé de réglage
Accessoires pour le montage
Mode d'emploi
Liste pièces de rechange

5. Transport et mise en exploitation

5.1. Transport

Effectuer le montage de la machine dans un local fermé, placer la machine sur une surface stable et plane.

5.2 Montage

Déballer la machine. Avertir JET immédiatement si vous constatez des pièces endommagées par le transport et ne pas monter la machine.

Éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Enlever la protection antirouille avec un dissolvant.

La machine JML-1014VSI est déjà montée et arrive prête à l'usage quand vous la déballez.

JWL-1220VS:

Fixer le porte-outils avec 2 vis à tête goutte de suif (Fig 1).

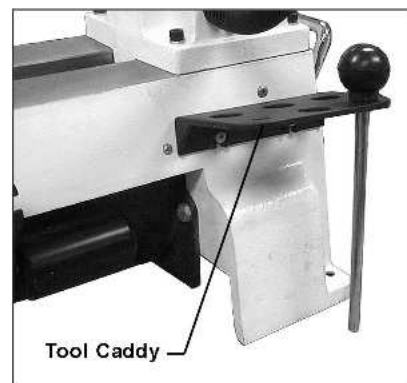


Fig 1

Visser une ampoule fluorescente de 11 W, max, 230 V sur la lampe de machine (Fig 2)



Fig 2

Attention:
Ne jamais utiliser d'ampoule incandescente pour l'éclairage de la machine.
Les poussières de bois et les copeaux pourraient s'enflammer au contact de l'ampoule brûlante.

5.3 Raccordement au réseau électr.

Le raccordement ainsi que les rallonges utilisées doivent correspondre aux instructions.

Le voltage et la fréquence doivent être conformes aux données inscrites sur la machine.

Le fusible de secteur électrique doit avoir 10A.

Utiliser pour le raccordement des câbles H07RN-F.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

5.4 Racc. collecteur de poussières

Avant la mise en exploitation connecter la machine à un collecteur de poussières.

5.5 Mise en exploitation

Mettre la machine en route avec le bouton vert (A, Fig 3).

La broche démarre lentement. La vitesse de rotation choisie est atteinte après 1 à 3 secondes environ.

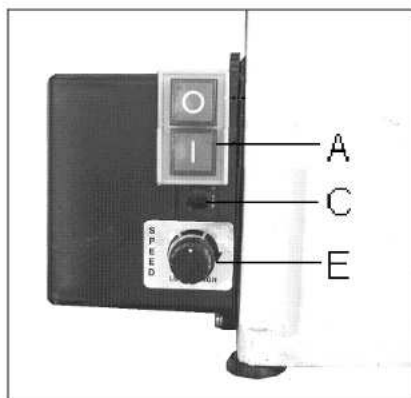


Fig 3

Pour arrêter le mouvement appuyer sur le bouton d'arrêt rouge. Attendre jusqu'à ce que la pièce d'œuvre ne tourne plus.

3 plages de vitesses de rotation sont disponibles par déplacement de la courroie.

Il est possible de choisir la vitesse de rotation souhaitée en continu au moyen de la poignée tournante (E).

Attention:

Chaque fois, avant de mettre le tour en marche, positionner la poignée tournante (E) sur la position la plus basse. Ne jamais mettre la machine en route sur la position la plus élevée.

En cas de surcharge importante du moteur, le disjoncteur de surcharge (C) se déclenche.

- Arrêter d'abord la machine par le bouton d'arrêt rouge.
- Appuyer sur le disjoncteur de surcharge.
- Remettre la machine en route.

6. Fonctionnement de la machine

Le succès du tournage ne dépend pas des grandes vitesses mais de l'utilisation conforme des outils de tournage.

Une condition pour un tournage correct est un outil impeccable et aiguisé.

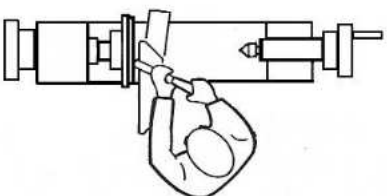
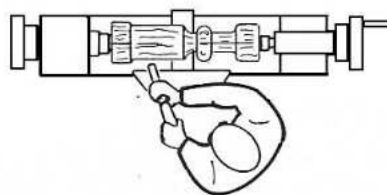


Fig 4

Toujours mener l'outil de tournage posé sur le support. Garder les doigts réunis et s'appuyer avec la main sur le support.

7. Réglages

Attention

Faire tous les travaux de maintenance ou de réglage après avoir débranché la machine du réseau.

7.1 Changement des vitesses

Déconnecter la machine du réseau.

Ouvrir les caches-courroie à gauche du bâti de la machine (A, Fig 5) et derrière la poupée (B, Fig 6).

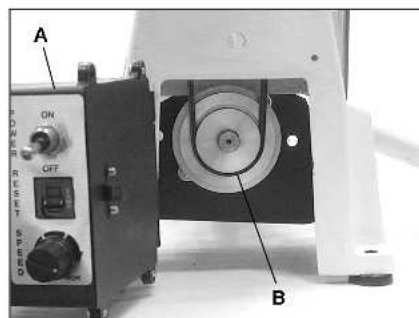


Fig 5

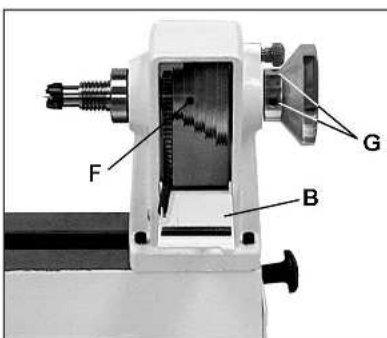


Fig 6

Desserrer la courroie. Desserrer la manette (A, Fig 7) et soulever le moteur avec le manche (B).

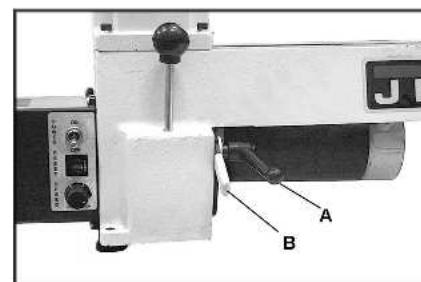


Fig 7

Positionner la courroie à la vitesse souhaitée (Indication des vitesses voir le cache-courroie).

Fermer la cache-courroie.

7.2 Réglage du support

Positionner le support (C, Fig 8) aussi près que possible de la pièce et fixer avec la poignée (A).

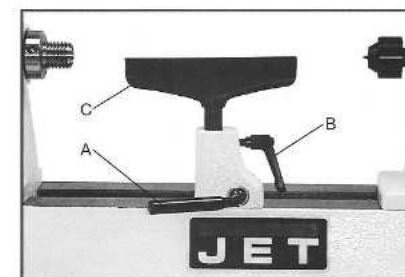


Fig 8

Ajuster la hauteur env. 3mm au-dessus de la hauteur des pointes et fixer par le levier de serrage (B).

7.3 Montage moyen de tension

Déconnecter la machine du réseau.

Visser le plateau circulaire (A, Fig 9) sur le nez de broche.



Fig 9

Fixer la pièce à usiner avec 4 vis en bois, par derrière, directement sur le plateau circulaire.
Choisir soigneusement les vis. Des vis trop longues débordent dans la zone de travail et des vis trop courtes ne garantissent pas une bonne fixation.

Si la fixation par vis n'est pas possible, la pièce peut également être collée sur un support circulaire qui sera vissé sur le plateau circulaire. Coller du papier entre les deux évite d'endommager la pièce en la retirant après.

Visser le plateau circulaire, sur lequel la pièce a déjà été fixée, sur le nez de broche et serrer à la main.

Tourner la pièce à la main et contrôler la fixation et la rotation impeccable.

Pour un travail avec le plateau circulaire, ajuster la hauteur du support légèrement en dessous de la hauteur des pointes.

Attention: Ne travailler avec l'outil de tournage que sur la partie gauche du milieu du tournage.

Introduire la **pointe de centrage** (A, Fig 10) dans la poupée en cône et retirer avec l'éjecteur (B).

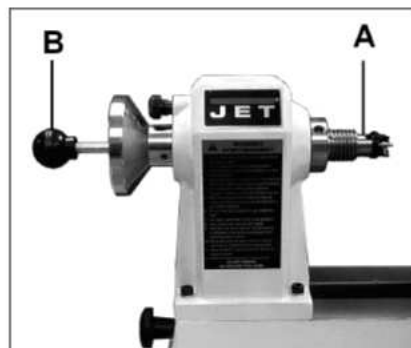


Fig 10

Serrer la pièce centrée entre la pointe de centrage et la contre-pointe tournante de la contre-poupée.
Tourner le volant de la contre-poupée jusqu'à ce que la contre-pointe tournante soit bien introduite dans votre pièce. Retourner le volant d'un quart de tour en sens inverse et serrer le fourreau de contre-poupée.

Tourner la pièce à la main et contrôler la fixation et la rotation impeccable.

Pour un travail entre les pointes ajuster la hauteur du support env. 3 mm au-dessus de la hauteur des pointes.

7.4 Réglage contre-poupée

Tourner le volant (A, Fig 11) dans le sens des aiguilles d'une montre pour sortir le fourreau et bloquer la manette (B).

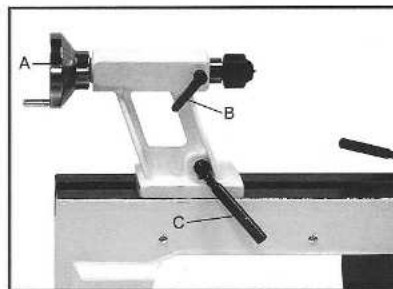


Fig 11

La poignée (C) fixe la contre-poupée au bâti de la machine.

Le pointeau peut être éjecté en tournant le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Pour le forage de trous profonds enlever la pointe de centrage du pointeau.

7.5 Divisions de la broche

La division de la broche permet d'encliquer la broche à des distances régulières.

Pour cela, visser la goupille d'index (D, Fig 12) sur le corps de poupée fixe.

Sur la poulie, il y a 24 perforations distantes entre elles de 15°, dans lesquelles la goupille d'index doit s'encliquer parfaitement

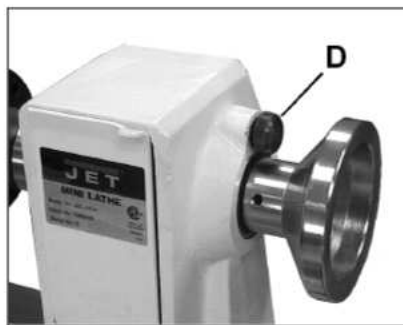


Fig 12

Remarque:
Débloquer la goupille d'index avant de mettre la machine en route.

8. Entretien et inspection

Attention

Faire tous les travaux de maintenance, réglage ou nettoyage après avoir débranché la machine du réseau!

Nettoyer la machine régulièrement.

Remplacer immédiatement les dispositifs de protection endommagés ou usés.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

9. Détecteur de pannes

Moteur ne se met pas en route

*Pas de courant-
Vérifier le voltage.

*Défaut au moteur, bouton ou câble-
Contacter un électricien qualifié.

Vibration violente de la machine

*La machine n'est pas sur un sol plat-
Repositionner la machine.

*La pièce est mal centrée-

*La vitesse est trop grande-

10. Protection de l'environnement

Protégez l'environnement !

Votre appareil comprend plusieurs matières premières différentes et recyclables. Pour éliminer l'appareil usagé, veuillez l'apporter dans un centre spécialisé de recyclage des appareils électriques.

11. Accessoires

Article 708354

Socle JML-1014VSI

Article 708378

Socle JWL-1220VS

Article 708355

Rallonges de table

JML-1014VSI (660mm)

Article 708377

Rallonges de table

JWL-1220VS (710mm)

Article 708356

Rallonge de socle

JML-1014VSI (660mm)

Article 708379

Rallonge de socle

JWL-1220VS (710mm)

Article 708330

Tenon tournant CM2

Article 708331

Contre-pointe CM2

Article 708332

Masque protecteur du visage

Article 708333

Plateau circulaire 150mm

Article 708334

Plateau circulaire 75mm

Article 708335

Ejecteur

Article 709160

Set de 3 outils de tournage en acier à coupe rapide

Article 709008

Set de 8 outils de tournage en acier à coupe rapide

Outils et moyens de tension voir liste de prix JET.